

# Verbi di posizione. Legen, liegen, stellen, stehen ...

Possiamo distinguere tra verbi che esprimono moto a luogo e stato in luogo:

## MOTO A LUOGO

Dove **va** (messo) il libro?  
*Wohin kommt / gehört / muss / soll* das Buch?  
Dove **metti** il libro?  
*Wohin tust* du das Buch?  
(*tun* con il significato di "mettere" si usa solo nella lingua parlata)

## STATO IN LUOGO

Dov'è il libro?  
*Wo ist* das Buch?



Diversamente dall'italiano, il tedesco dispone di un gruppo di verbi che precisano **come posizionare qd / qc o la posizione di qd / qc**:

- **legen** esprime una destinazione in posizione orizzontale:

*Die Mutter legt das Baby ins Bett.*  
*Anna legt den Teppich vor das Sofa.*

- **stellen** esprime una destinazione in posizione verticale:

*Anna stellt das Fahrrad in die Garage.*

- **Stellen e stehen** si usano con i nomi dei mobili, delle stoviglie e con tutti gli oggetti provvisti di "piedi" (anche se molto piccoli) o ruote:

*Ich stelle das Auto nie in die Garage.*  
*Stell bitte die Teller und Gläser in den Schrank!*

- **setzen** (mettere a sedere):

*Die Mutter setzt das Kind auf den Stuhl.*

- In tedesco anche gli uccelli "si siedono" e "stanno seduti":

*Der Vogel setzt sich aufs Dach.*

- **hängen** (appendere):

*Ich hänge das Poster an die Wand.*

- **liegen** descrive una posizione orizzontale:

*Das Baby liegt im Bett.*  
*Der Teppich liegt vor dem Sofa.*

- **stehen** descrive una posizione verticale:

*Das Fahrrad steht in der Garage.*

*Der Scanner steht neben dem Computer.*  
*Das Bett steht neben der Tür.*

- **sitzen** (essere seduto):

*Das Kind sitzt allein auf dem Stuhl.*

*Der Papagei sitzt im Käfig.*

- **hängen** (essere appeso):

*Das Poster hängt an der Wand.*

Questi verbi esprimono un'azione e sono sempre:

- transitivi (+ AKK + complemento di moto):  
*Ich lege den Mantel jetzt auf das Bett.*

- deboli:

*ich legte / stellte / setzte / hängte*  
*ich habe ...gelegt / gestellt / gesetzt / gehängt*

Questi verbi possono essere anche riflessivi:

*sich legen* coricarsi  
*sich stellen* mettersi in piedi  
*sich setzen* sedersi  
*Ich lege mich ins Bett.*

Questi verbi esprimono il risultato di un'azione e sono sempre:

- intransitivi (senza AKK + complemento di stato):  
*Der Mantel liegt jetzt auf dem Bett.*

- forti:

*er lag / stand / saß / hing*  
*er hat ... gelegen / gestanden / gesessen / gehangen*

essere seduto	= <b>sitzen</b> (non <i>sein</i> + participio!)
essere coricato	= <b>liegen</b> (non <i>sein</i> + participio!)
essere appeso	= <b>hängen</b> (non <i>sein</i> + participio!)
ero seduto	= <i>ich habe</i> gesessen opp. <i>ich saß</i>
ero coricato	= <i>ich habe</i> gelegen opp. <i>ich lag</i>
era appeso	= <i>es hat</i> gehangen opp. <i>es hing</i>

In tedesco l'ausiliare è *haben*.